

Grenzgängerinnen
«Ohne Deutsche hätten wir ein ernsthaftes Problem» **10**

In Schweizer Spitälern arbeiten immer mehr Pflegende aus Deutschland und Frankreich. Sie schätzen die Zusammenarbeit in den Teams und das hiesige Pflegeverständnis.

Editorial
Die Deutschen kommen – zum Glück! **5**

SVAP
Zuerst staatliche, dann private Vermittlung **14**

Geriatrische Pflege
Fallbesprechungen verbessern die Pflegepraxis **16**

Attraktive Arbeitsplätze
Bis zum Rentenalter im Arbeitsprozess **20**

Lohnkompensation
Pflege von Angehörigen besser mit Beruf vereinbaren **23**

Im Gespräch **28**
 mit Marie-Paule Ricchi,
 Pflegefachfrau und Künstlerin

Soignants des pays avoisinants
«Sans frontières, nos institutions seraient en difficulté» **42**

Une nouvelle période de pénurie se profile pour la profession infirmière. Dans toutes les régions limitrophes de Suisse, les frontières représentent une part importante du personnel, et sont très bien intégrées.

Editorial
Culture trans-frontalière **37**

Placement de personnel
Un service étatisé, puis privatisé **46**

Requérants d'asile
Un nouveau rôle: le gatekeeping infirmier **48**

Bibliothèques mobiles du CII
Pour la francophonie aussi **52**

Parents d'enfants brûlés
«Si seulement j'avais fait attention!» **54**

Profession infirmière
D'où viens-je, où vais-je? **56**

Rubriques Informations **38**

Partage **58**
 Rencontre avec Hubert Crevoisier

Tous ASImuts **59**
 Les soins d'urgence

Frontalieri
Il reclutamento all'estero **66**

Per sopperire alla carenza di personale infermieristico qualificato occorre reclutare personale straniero.

Editoriale
Cure senza frontiere **63**

Yvonne Willems
«Infermieri frontalieri: un arricchimento per tutti» **67**

Collocamento del personale
«Un servizio statale, poi privatizzato» **68**

Richiedenti l'asilo
Un nuovo ruolo: il gatekeeping infermieristico **70**